

OPIS

PLNÁ MOC

POWER OF ATTORNEY

OIY Czech, s.r.o., se sídlem Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Praha 1, Česká republika, IČO 038 35 987, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 238352 („**Zmocnitel**“)

OIY Czech, s.r.o., with its registered office at Vladislavova 1390/17, Nové Město, 110 00 Prague 1, the Czech Republic, ID No. 038 35 987, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 238352 (the "**Principal**")

a

and

(Zmocněnec 1 a Zmocněnec 2 dále společně také „**Zmocněnci**“)

(Proxy 1 and Proxy 2 also together the "**Proxies**")

k tomu, aby:

in order to:

za Zmocnitele uzavřeli s hlavním městem Praha, IČO 000 64 581, se sídlem Mariánské nám. 2, 110 01 Praha 1 („**Hlavní město Praha**“) a případně s další smluvní stranou, zejména se společností RENT Group s.r.o., IČO 273 58 089, se sídlem Vikové-Kunětické 1935, 430 01 Chomutov, darovací smlouvu, na základě které Zmocnitel daruje Hlavnímu městu Praha pozemky parc. č. 523/569, 538/64, 538/65, 838 a 839, to vše v katastrálním území Horní Měcholupy, obec Praha a učinili příslušná prohlášení související s darováním a veškeré další související úkony.

conclude on behalf of the Principal with the Capital City of Prague, ID No. 000 64 581, located at Mariánské nám. 2, 110 01 Prague 1 (the "**Hlavní město Praha**") and possibly with another contracting party, particularly with RENT Group s.r.o., ID No. 273 58 089, located at Vikové-Kunětické 1935, 430 01 Chomutov, a donation agreement, on the basis of which the Principal shall donate to the Hlavní město Praha land plots nos. 523/569, 538/64, 538/65, 838 and 839, all in the cadastral area of Horní Měcholupy, the municipality of Prague and makes the relevant representations related to the donation and all the related acts.

Zmocněnec 1 a Zmocněnec 2 jsou oprávněni zastupovat Zmocnitele ve výše uvedených věcech vždy oba společně, avšak Zmocněnec 2 je dále sám (tj. bez nutnosti jednat v této věci spolu se Zmocněncem 1) oprávněn zastupovat Zmocnitele v rámci celého vkladového řízení před příslušným katastrálním úřadem, zejména je oprávněn podávat, doplňovat a brát zpět návrhy včetně opravných prostředků, nahlížet do spisu, přebírat usnesení, jakož i ostatní rozhodnutí a veškerou korespondenci a provádět všechna další právní jednání ve vztahu k příslušnému katastrálnímu úřadu v souladu s výše uvedeným zmocněním.

Proxy 1 and Proxy 2 are entitled to represent the Principal in the matters above always jointly, but Proxy 2 is within this power of attorney also authorized to represent the Principal (alone without the need to act jointly with Proxy 1) throughout the deposit proceedings before the competent cadastral office, in particular, he is authorized to file, supplement and withdraw motions, including appeals, to inspect the file, to receive resolutions, as well as other decisions and all correspondence and to perform all other legal actions in relation to the competent cadastral office in accordance with the aforementioned authorization.

Zmocněnci jsou podle vlastní úvahy oprávněni učinit za Zmocnitele veškerá právní a faktická

The Proxies are at their own discretion entitled to make on behalf of the Principal all and any legal

jednání související s výše uvedeným, které právní předpisy České republiky v souvislosti s výše uvedenými činnostmi vyžadují nebo umožňují.

and factual acts related to the above which are required or enabled by legal regulations of the Czech Republic in relation to the above activities.

Tato plná moc je udělena na dobu určitou do 31. prosince 2024.

The power of attorney is granted for a definite period of time until 31 December 2024.

Tato plná moc je sepsána v českém a anglickém jazyce a řídí se českým právem. V případě rozdílu mezi českou a anglickou verzí je rozhodující česká verze.

This power of Attorney is executed in the Czech and English languages and it is governed by Czech law. In case of discrepancies between the Czech and the English version, the Czech version prevails.



14.

dubna 2023/ on

14

April 2023

OIY Cz



Jednatel/Executive Director

OVĚŘENÝ PODPIS/NOTARISED SIGNATURE

OVĚŘENÝ PODPIS/NOTARISED SIGNATURE

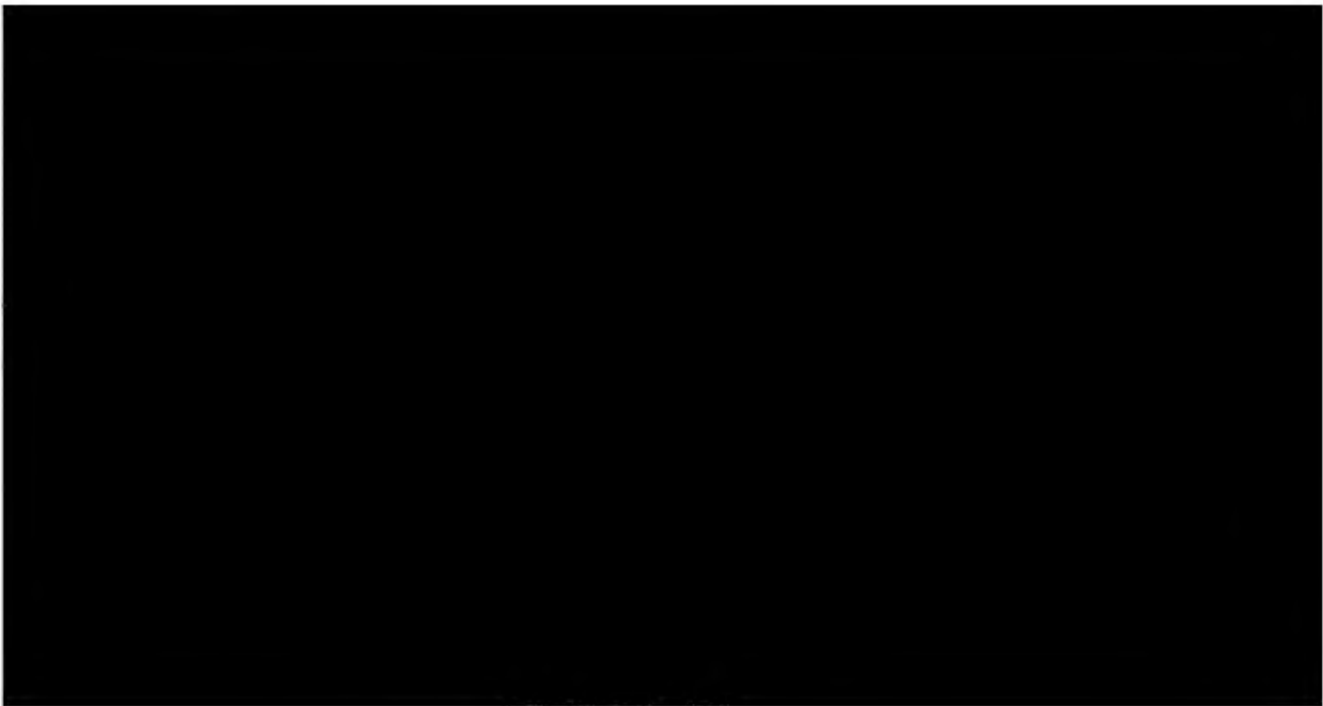


B.R.Z. 742/2023

Die Echtheit der vorstehenden Unterschrift



B.R.Z. 742/2023



Soudní překlad z anglického do českého jazyka

B.R.Z. 742/2023


Potvrzuji, že účastníci prohlásili, že jsou si vědomi obsahu této listiny a podepsali ji ze své svobodné vůle.

Ve Vídni, dne 14.4.2023 (čtrnáctého dubna dva tisíce dvacet tři).

Účastníci uhradili poplatek 14.30 Euro.

Razítko a nečitelný podpis

PŘEKLADATELSKÁ DOLOŽKA

atelka jazyka českého a anglického jmenovaná rozhodnutím Krajského soudu v Hradci Králové ze dne 27. 4. 2000, č. j. Spr. 358/2000 stvrzuji, že jsem překlad provedla osobně a že souhlasí s textem připojené listiny.

Při provádění překladu nebyl přizván konzultant.

V překladu jsem neprovedla žádné opravy.

Překladačský úkon je zapsán pod poř. č. 17742/2013..... tlumočnického deníku.

V Praze, dne 26.4.2013

